



Exchange programme Vrije Universiteit Amsterdam

Vrije Universiteit Amsterdam - Exchange programme Vrije Universiteit Amsterdam - 2024-2025

Exchange

Vrije Universiteit Amsterdam offers many English-taught courses in a variety of subjects, ranging from arts & culture and social sciences, neurosciences and computer science, to economics and business administration.

The International Office is responsible for course approval and course registration for exchange students. For details about course registration, requirements, credits, semesters and so on, please [visit the exchange programmes webpages](#).

Translation Studies and Intercultural Communication

Course Code	G_BATRSAL019
Credits	6
Period	P1
Course Level	300
Language Of Tuition	English
Faculty	Faculty of Religion and Theology
Course Coordinator	prof. dr. M.J. de Jong
Examiner	prof. dr. M.J. de Jong
Teaching Staff	prof. dr. M.J. de Jong
Teaching method(s)	Seminar

Course Objective

After finishing this course, the student:

- has knowledge of the basic notions of translation studies and is able to apply these notions to the history of Bible translation;
- has become familiar with Bible translation as cultural mediation
- is able to understand and reflect on contemporary Bible translation projects and to put those reflections into academic writing.

Course Content

In this course the student acquires acquaintance with the broader field of (historical) Bible translation studies, and basic notions such as equivalence, skopos, cultural mediation, and foreignization versus domestication. The student learns how to apply these notions to Bible translation and thereby gains insight into contemporary Bible translation projects.

Additional Information Teaching Methods

Lectures, working sessions

Method of Assessment

Essay (4000 words) linking the theory and practice of Bible translation by means of a case study.

Literature

All required and optional reading materials will be available via Canvas

Recommended background knowledge

Students attending this course are presupposed to be broadly familiar with the Bible and its contents. It is recommended, though not required, that students have working knowledge of at least one of the Biblical languages (Hebrew, Greek).